

SEVERIN



ART.-NO. **KA 5997**

Espresso kávovar

Vážený zákazník,
pred použitím zariadenia si, prosím, pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uchovajte tento návod na neskoršie použitie. Zariadenie smie používať iba osoby oboznámené s týmito pokynmi.

Pripojenie na elektrickú sieť

Zariadenie by malo byť pripojené iba k uzemnenej zásuvke nainštalovanej v súlade s predpismi. Uistite sa, že napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku. Tento produkt vyhovuje všetkým záväzným smerniciam pre označovanie CE.

Zoznámenie sa so zariadením

1. Viečko nádoby na vodu
2. Nádoba na vodu (odnímateľná)
3. Otočný gombík pre paru/hotovú vodu
4. Parná trubica
5. Panarello
6. Napájací kábel so zástrčkou
7. Tlačidlo zapnutia/vypnutia (na strane zariadenia)

8. Typová doska (na spodnej strane zariadenia)
9. Odkapávacia mriežka (odnímateľná)
10. Odkapávacia podložka (odnímateľná)
11. Výstup z bojlera (distribútor kávy)
12. Držadlo filtra
13. Ovládacie tlačidlá:
 - Para
 - 1 šálka
 - 2 šálky
14. Ohrevník šálok
15. Malý filter (1 šálka)
16. Veľký filter (2 šálky)
17. Odmerka so tamperom

Dôležité bezpečnostné pokyny

- Aby sa predišlo nebezpečenstvám a zabezpečili bezpečnostné požiadavky, opravy tohto elektrického zariadenia alebo jeho napájacieho kábla musia vykonávať naši zákazníci pracovníci. Ak je potrebná oprava, kontaktujte našu zákaznícku podporu telefonicky alebo e-mailom (pozrite si samostatný záručný list).
- Aby sa predišlo riziku elektrického šoku, nečistite zariadenie a jeho napájací kábel tekutinami a neponárajte ich do tekutín.
- Pravidelne čistite zariadenie. Pred čistením zariadenia alebo jeho príslušenstva sa uistite, že je odpojené od elektrickej siete a úplne vychladlo. Podrobnosti o čistení nájdete v sekcii "Údržba a starostlivosť".
- Zariadenie je určené výhradne na prípravu espressa z pražených a mletých zŕn kávy.
- Upozornenie! Akékoľvek použitie, ktoré nie je uvedené v týchto pokynoch (zneužitie), je považované za nevhodné a môže viesť k osobným zraneniam alebo materiálnym škodám.
- Pozor: Ohrevník šálok, držadlo filtra, parná trubica a odkapávacia mriežka sa pri používaní zahrievajú a zostanú horúce aj po určitú dobu – akútne riziko popálenín.
- Pozor: Počas prevádzky vždy držte ruky ďaleko od výstupných otvorov (výstup z bojlera, držadlo filtra, panarello) – nebezpečenstvo oparenia.
- Toto zariadenie môžu používať deti (aspoň 8 rokov) a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí, ak im bola poskytnutá dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania zariadenia a plne rozumejú všetkým nebezpečenstvám a bezpečnostným opatreniam.

- Deťom nie je povolené hrať sa s týmto zariadením.

Prevádzka zariadenia

- Každý čas, keď je zariadenie používané, by malo byť starostlivo skontrolované hlavné telo vrátane napájacieho kábla a všetkých pripojených častí na prípadné poškodenia. Ak napríklad zariadenie spadlo na tvrdý povrch alebo ak bola použitá nadmerná sila na napájací kábel, nemalo by sa ďalej používať, pretože aj neviditeľné poškodenie môže mať vplyv na bezpečnosť prevádzky zariadenia.
- Pred použitím zariadenia sa uistite, že je nádoba na vodu naplnená.
- Nezabudnite nikdy prekročiť značku MAX na nádobe na vodu.
- Používajte iba čerstvú, čistú vodu z kohútika.

Použitie na prípravu nápojov

- Pred prípravou espressa odporúčame zahriať šálky. Pre optimálny chuťový zážitok odporúčame šálky opláchnuť horúcou vodou alebo ich umiestniť na horný ohrevník šálok.
- Naplňte nádobu na vodu podľa pokynov v sekcii "Napĺňanie nádoby na vodu".
- Uistite sa, že otočný gombík je v polohe "Vypnuté", než zapnete zariadenie.
- Po zapnutí zariadenia počujete pípnutie a tlačidlá budú pomaly blikať, keď zariadenie predhreje. Keď zariadenie dosiahne teplotu na použitie, tlačidlá sa rozsvietia trvalo a počujete dve pípnutia.

Príprava espressa

- Vložte filter pre jeden alebo dva šálky do držadla filtra.
- Do filtra pridajte požadované množstvo espressového prášku. Odporúčame asi 7 g na šálku a 14 g na dva šálky.
- Pomocou tampera (strana odmerky) stlačte espresso rovnomerne a pevne s tlakom asi 15-20 kg.
- Prebytočnú kávu odstráňte z okrajov držadla filtra.
- Držadlo filtra vložte do zariadenia s rukoväťou smerom dole a zabezpečte ho otočením rukoväte doprava, pod symbolom.
- Umiestnite jeden alebo dva predhriate šálky na odkapávaciu mriežku pod výstupné otvory držadla filtra.

Automatické vypnutie

- Tento spotrebič je vybavený funkciou automatického vypnutia.

- Spotřebič sa automaticky vypne po 30 minútach nečinnosti.
- Stlačte akékoľvek ovládacie tlačidlo, aby ste ho znovu zapli.

Príprava nápojov

Predhrejte šálky

Pre optimálny zážitok z chuti odporúčame predhrejsť šálky. Šálky opláchnite horúcou vodou alebo ich položte na ohrevný vrch na šálky.

Plnenie nádoby na vodu

- Odstráňte nádobu na vodu, otvorte viečko a naplňte ju čerstvou vodou, pričom dodržte značky min/max.
- Znova vložte nádobu na vodu do spotřebiča. Uistite sa, že je pevne usadená v držiaku na zadnej strane spotřebiča.
- Alternatívne otvorte viečko nádoby na vodu a naplňte nádobu vodou pomocou džbánu.
- Poznámka: Očakávajte, že pod nádobou na vodu sa bude zhromažďovať voda. Pravidelne ju odstraňujte pomocou špongie.
- Poznámka: Nespúšťajte spotřebič, ak v nádobe na vodu nie je žiadna voda alebo ak je hladina vody pod značkou Min.

Príprava espressa

- Uistite sa, že otočný gombík je v polohe „Vypnuté“.
- Poznámka: Ak otočný gombík nie je v polohe „Vypnuté“, keď zapnete spotřebič, uslyšíte pípnutie a tlačidlo bude rýchlo blikať. Na vypnutie alarmu otočte otočný gombík do polohy „Vypnuté“.

Príprava

- Vložte filter na jednu alebo dve šálky do držadla filtra.
- Do filtra vložte požadované množstvo espressového prášku. Odporúčame približne 7 g na šálku a 14 g na dve šálky. Uistite sa, že nedávate príliš veľa prášku (dodržujte maximálnu značku).
- Pomocou tampera na odmerke stlačte espresso rovnomerne a pevne s tlakom okolo 15-20 kg.
- Odstráňte prebytočnú kávu z okraja držadla filtra.
- Vložte držadlo filtra do spotřebiča tak, aby rukoväť smerovala doľava. Zabezpečte držadlo filtra otočením rukoväte doprava, aby ste ho uzamkli pod symbolom.

- Položte jednu alebo dve predhriate šálky na odkapávaciu mriežku pod výstupy držadla filtra.
- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla.
- Proces prípravy môžete spustiť stlačením tlačidla pre jednu šálku alebo pre dve šálky.
- Tlačidlo alebo začne blikať a proces prípravy sa začne.
- Proces prípravy je dokončený, keď uslyšíte tri pípnutia a tlačidlá a sa rozsvietia stále.
- Proces prípravy môžete prerušiť stlačením tlačidla alebo.
- Po dokončení prípravy odstráňte šálky a vypnite zariadenie.
- Nechajte držadlo filtra vychladnúť, potom ho vyberte a vyčistite podľa pokynov v sekcii „Údržba a starostlivosť“.
- Poznámka: Uistite sa, že odkapávaciu mriežku vyprázdnete skôr, než sa pretečie a rozsvieti sa červené svetlo.

Príprava cappuccina

- Najprv pripravte espresso podľa pokynov v sekcii „Príprava espressa“.
- Neodstraňujte držadlo filtra zo spotrebiča. To je potrebné na generovanie pary a na zabránenie striekaniu horúcej vody.
- Naplňte vhodný, tepelne odolný džbán asi 100 ml čerstvého, studeného mlieka z chladničky.
- Aby sa mlieko pri šľahaní nevylialo, džbán by mal byť naplnený maximálne do polovice.
- Stlačte tlačidlo. Uslyšíte pípnutie a tlačidlo začne blikať, kým sa spotrebič zahreje.
- Keď sa tlačidlo rozsvieti trvalo a uslyšíte dve pípnutia, umiestnite prázdnu nádobu pod panarello a otočte otočný gombík do polohy pre niekoľko sekúnd, aby ste uvoľnili zvyškový vzduch. Potom otočte otočný gombík späť do polohy „Vypnuté“, odstráňte nádobu a držte džbán s mliekom pod panarello, aby dolná hrana panarello bola len ponorená v mlieku.
- Pozor! Striekajúce mlieko môže spôsobiť popáleniny. Mlieko sa pri šľahaní veľmi zohreje. Nepokladajte panarello priamo na mlieko, aby ste zabránili striekaniu mlieka.
- Otočte otočný gombík do polohy. Panarello je teraz otvorené.
- Otočte džbánom v kruhovom pohybe približne 40-45 sekúnd. Keď mlieko zdvojnásobí svoj objem, držte džbán tak, aby bol panarello ponorený hlboko do mlieka.
- Keď je mlieko dostatočne napenené, nastavte otočný gombík späť do polohy „Vypnuté“ a odstráňte džbán.

- Po každej príprave mliečnej peny treba vyčistiť parnú trubicu. Po vychladnutí vyčistíte panarello podľa pokynov v sekcii „Údržba a starostlivosť“.
- Po príprave vypnite spotrebič alebo stlačte tlačidlo na návrat do režimu „Espresso“.
- Použite lyžicu na rozotretie mliečnej peny na espresso. Správny pomer by mal byť 1/3 espresso, 1/3 horúce mlieko a 1/3 mliečna pena.

Dispensing hot water

- Naplňte nádobu na vodu podľa pokynov v sekcii „Plnenie nádoby na vodu“.
- Stlačte tlačidlo na zapnutie zariadenia.
- Keď tlačidlá a ukazujú trvalé svetlo, umiestnite vhodnú nádobu pod panarello.
- Nastavte otočný gombík do polohy.
- Keď sa požadované množstvo horúcej vody napustí, nastavte otočný gombík späť do polohy „Vypnuté“.
- Poznámka: Spotrebič automaticky ukončí proces po 2 minútach.

Zmena prednastavených nastavení

- Zariadenie má rôzne funkcie, ktoré môžu byť upravené nasledovne:
- Zapnite spotrebič a počkajte, kým sa tlačidlá, a rozsvietia trvalo.
- Stlačte tlačidlo na 5 sekúnd, aby ste vstúpili do režimu Zmena prednastavených nastavení. Všetky tri tlačidlá budú blikať striedavo.
- Upravte predvolené nastavenia podľa pokynov uvedených nižšie.
- Ak nebudú žiadne vstupy zaznamenané približne 15 sekúnd, zariadenie sa vráti do režimu „Ready“ a zachová predchádzajúce nastavenia.

Nastavenie tvrdosti vody

- Zariadenie vás upozorní na potrebu odvápnenia. V závislosti od kvality vody (obsah vápnika) sa všetky tri ovládacie tlačidlá rýchlo rozblikajú po 1500, 1000 alebo 500 (prednastavené) cykloch šálok.
- Aby bolo správne fungovanie oznámenia o odvápnení zabezpečené, musíte nastaviť tvrdosť vody v vašej oblasti.
- Úroveň tvrdosti vody môže byť nastavená na mäkkú, normálnu alebo tvrdú vodu.
- Vstúpte do režimu Zmena prednastavených nastavení (pozrite Zmena prednastavených nastavení).
- Krátko stlačte na vstup do režimu „tvrdosť vody“.
- Jedno z tlačidiel sa krátko rozsvieti. Potom začnú všetky tlačidlá blikať jedno po druhom v sérii.
- Stlačte jedno z tlačidiel, aby ste nastavili požadovanú tvrdosť vody:

- : mäkká voda (< 8,4 °dH / 1,5 mmol/l)
- : stredne tvrdá voda (8,4 – 14 °dH / 1,5 – 2,5 mmol/l)
- : tvrdá voda (> 14 °dH / 2,5 mmol/l) (prednastavené)
- Po výbere kvality vody uslyšíte pípnutie a tlačidlo začne blikať trikrát, aby potvrdilo výber. Zariadenie sa vráti do režimu „Ready“.

Zmena teploty espresso

- Teplotu espresso môžete nastaviť na nízku, strednú (prednastavenú) alebo vysokú.
- Upravte teplotu nasledovne:
- Vstúpte do režimu Zmena prednastavených nastavení (pozrite Zmena prednastavených nastavení).
- Krátko stlačte na vstup do režimu Zmena teploty espresso.
- Jedno z tlačidiel sa krátko rozsvieti. Potom začnú všetky tlačidlá blikať jedno po druhom v sérii.
- Stlačte jedno z tlačidiel, aby ste nastavili požadovanú teplotu:
 - : nízka (70 °C ± 5 °C)
 - : stredná (75 °C ± 5 °C)
 - : vysoká (80 °C ± 5 °C)
- Po výbere teploty uslyšíte pípnutie a tlačidlo začne blikať trikrát, aby potvrdilo výber. Zariadenie sa vráti do režimu „Ready“.

Zmena množstva espresso

- Množstvo espresso na šálku môže byť nastavené individuálne.
- Zariadenie nemusíte uvádzať do režimu „Zmena prednastavených nastavení“. Pokračujte podľa pokynov v kapitole „Príprava espresso“; stlačte a držte tlačidlo alebo, až kým nebude požadované množstvo espresso pripravené. Príslušné tlačidlo bude blikať trikrát a uslyšíte tri pípnutia.
- Toto nastavenie množstva sa teraz uloží pre budúce šálky. Množstvo espresso musí byť medzi 15 a 220 ml. Iné množstvá nemožno uložiť.
- Prednastavené množstvo je 40 ml/šálka.

Čistenie a starostlivosť

- Vypnite zariadenie, vytiahnite sieťovú zástrčku a nechajte zariadenie vychladnúť.
- Aby ste predišli riziku elektrického šoku, nečistite zariadenie kvapalinami ani ho nezanárate do vody.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani silné čistiace roztoky.

- Para s panarellom sa musí vyčistiť po každom šľahaní mlieka. Na tento účel pustite približne 200 ml horúcej vody cez panarello, ako je popísané v časti "Distribúcia horúcej vody". Následne vyberte vychladnutý panarello a umyte ho. Malý otvor v strede panarella musí byť vždy neupchatý. Ak je to potrebné, uvoľnite ho ihlou.
- Otrite vonkajšiu časť parnej trubice vlhkou handrou.
- Nechajte držiak filtra vychladnúť dostatočne, predtým než ho poklepete na vertikálny povrch, aby ste uvoľnili zvyšky kávy pred vyprázdnením.
- Indentácie na držiaku filtra uľahčujú vybratie filtra. Použite prsty na vytiahnutie sita zhora.
- Držiak filtra, filter a odkvapkávaciu tácku je možné umyť v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom; tieto časti nečistite v umývačke riadu.
- Poznámka: Filtre je možné tiež čistiť v umývačke riadu. Všetky ostatné príslušenstvá je potrebné umyť ručne.
- Pravidelne odstraňujte odkvapkávaciu tácku, vyprázdňte ju a umyte v teplej vode.
- Vyberte vodnú nádobu a vylejte akúkoľvek zvyškovú vodu. Nádobu umyte v mydlovej vode a dôkladne osušte.
- Vonkajšie puzdro môže byť utreté vlhkou, bezprašnou handrou.

Inštrukcie na odvápnenie

- V závislosti od kvality vody (obsah vápnika) vo vašej oblasti a frekvencie používania je potrebné pravidelné odvápnenie (odstránenie vápenných usadenín) všetkých domácich spotrebičov používajúcich horúcu vodu, aby sa zabezpečil správny chod.
- Ak spotrebič nefunguje kvôli nedostatočnému odvápneniu, akékoľvek nároky na záruku budú neplatné.
- Poznámka: Spotrebič by mal byť pravidelne odvápnovaný a čistený, aby správne fungoval a espresso malo dobrú chuť.
- Keď je spotrebič potrebné odvápníť, všetky tri ovládacie tlačidlá sa pomaly rozsvietia postupne, a zaznie tri pípania.
- Odvápnenie sa nemusí vykonať okamžite, ale malo by byť vykonané čo najskôr. Ak nie je vykonané, spotrebič vydá tri alarmové pípania a tri tlačidlá LED sa budú rýchlo striedať po ďalších 100 cykloch dávkovania. Spotrebič zostane zablokovaný, kým sa nevykoná proces odvápnenia.

- Môžete použiť bežný odvápnovač na báze citrónovej kyseliny na odvápnenie. · Naplňte nádobu na vodu do úrovne Max roztokom na odvápnenie.
- Umiestnite držiak filtra s filtračnou vložkou, ale bez kávy.
- Pod výtokom kotla umiestnite vhodnú nádobu s kapacitou aspoň 1,1 l a ďalšiu nádobu pod panarello.
- Prejdite do režimu Zmena továrenských nastavení (pozri Zmena továrenských nastavení).
- Stlačte tlačidlo. Odvápnenie sa začne a bude trvať asi 20 minút.
- Začnite odvápnovanie výtoku kotla. Po dokončení procesu odvápnenia zariadenie vydá alarm a čaká, kým otočíte otočný gombík do polohy na odvápnenie panarella.
- Po približne 20 sekundách otočte otočný gombík späť do polohy "Off".
- Ak sa nádoba vyprázdni pred dokončením odvápnenia, doplňte ju vodou z kohútika.
- Po dokončení procesu odvápnenia zaznejú dve pípania.
- Vyprázdnite, umyte a znovu naplňte nádobu na vodu čerstvou vodou až po úroveň Max a proces opakujte. Počas tejto fázy otočte gombík do polohy na odvápnenie panarella.
- Proces preplachovania je dokončený, keď zaznie ďalšie dve pípania a tlačidlá a sa rozsvietia trvalo. Spotrebič je opäť v režime "Ready".
- Proces odvápnenia môže byť prerušený len odpojením spotrebiča od siete. Po opätovnom zapojení zariadenia sa proces odvápnenia pokračuje až do jeho dokončenia.
- Nezlievajte odvápnovacie roztoky do smaltovaných umývadiel.

Zneškodnenie

Zariadenia označené týmto symbolom musia byť zlikvidované samostatne od bežného domáceho odpadu, pretože obsahujú cenné materiály, ktoré je možné recyklovať. Správna likvidácia chráni životné prostredie a ľudské zdravie. Miestny úrad alebo predajca vám môže poskytnúť informácie v tejto záležitosti.

Technické špecifikácie

Kategória zariadenia	Kód výrobu	Kávovar	KA 59 97
Napätie	220-240 V~, 50-60 Hz	-	-
Výkon/spotreba energie	1350 Watt	-	-
Rozmery (balenie)	(Š x V x H)	372 x 222 x 351 mm	-
Rozmery (zariadenie)	(Š x V x H)	158 x 305 x 430 mm	-
Dĺžka (napájací kábel)	75 cm	-	-
Hmotnosť	3.2 kg	-	-
Tlak čerpadla	Max. 20 bar	-	-
Špeciálne označenia	-	Nepoškodzuje v domácom odpade. Tento produkt spĺňa všetky záväzné smernice označovania CE.	-

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje a tlačidlo rýchlo bliká.	Rotujúce ovládanie je nastavené na .	Nastavte rotujúce ovládanie na „Vypnuté“.
Žiadna voda/para nevychádza.	Nádoba na vodu nie je naplnená.	Naplňte nádobu na vodu.
	Nádoba na vodu nie je správne nasadená.	Správne nasadte nádobu na vodu.
	Zariadenie nebolo predhrievané.	Počkajte, kým sa tlačidlá prestanú blikáť.
Voda kvapká zo trubice na paru.	Únik pary alebo horúcej	Opakovane nastavte rotujúce ovládanie medzi a „Vypnuté“.

	vody cez ventil.	
Mlieko nie je správne našľahané.	Panarello je upchaté.	Odpojte panarello a vyčistite vstupný otvor na boku. Potom dajte vhodnú nádobu pod panarello a nastavte rotujúce ovládanie na pozíciu na cca 2 sekundy.
Žiadne espresso nevychádza.	Tlačidlá a rýchlo blikajú.	Zariadenie je príliš horúce. Počkajte, kým zariadenie vychladne (pozrite tip v časti „Príprava espressa“).
	Tlačidlo „vypnuté“ je nastavené na pozíciu .	Nastavte ovládanie na „Vypnuté“.
	Nádoba na vodu je prázdna.	Doplňte vodu. Dajte nádobu pod panarello a nastavte rotujúce ovládanie na , až kým nebude voda prúdiť rovnomerne.
Bez krémy.	Kávová zmes je príliš hrubá.	Použite jemnejšie kávové zrnó.
	Kávová zmes nie je dostatočne stlačená.	Použite väčší tlak.
Espresso je príliš slabé.	Kávová zmes je príliš hrubá.	Použite jemnejšie kávové zrnó.
	Nedostatok kávovej zmesi.	Použite viac kávy. Znížte množstvo kávy v šálke.
	Kávová zmes nie je dostatočne stlačená.	Použite väčší tlak.
Espresso je príliš silné.	Kávová zmes je príliš jemná.	Použite hrubšie espresso.
	Príliš veľa kávovej zmesi.	Použite menej kávy. Zväčšite množstvo kávy v šálke.
	Kávová zmes je príliš silno stlačená.	Použite menší tlak.

Kávovar preteká zo spodnej časti filtrového držiaka.	Filtrový držiak nie je správne nasadený.	Znovu správne nasadte držiak a pevne ho zaistite.
	Zvyšky kávy na okraji filtra.	Odstráňte zvyšky kávy.
	Príliš veľa kávovej zmesi.	Použite menej kávy.
	Kávová zmes je príliš jemná.	Použite hrubšie espresso.
	Tesniaca guma filtra je znečistená.	Odstráňte nečistoty z tesniacej gummy.
Držiak filtra nemožno uzamknúť pod symbolom.	Príliš veľa kávovej zmesi.	Použite menej kávy (pozor na maximálnu značku).
	V filtračnom košíku nie je žiadna kávová zmes.	Kontaktujte zákaznícky servis.
Espresso je studené.	Tlačidlá sa nezobrazujú.	Používajte zariadenie len vtedy, keď sú tlačidlá zapnuté.
	Zariadenie nebolo predhrievané.	Počkajte, kým sa zariadenie predhreje.
	Šálka nie je predhriata.	Pred prípravou kávy predhrejte šálku horúcou vodou alebo pomocou ohrievača šálok.
Čerpadlo je príliš hlučné.	Nádoba na vodu nie je naplnená.	Naplňte nádobu na vodu.
	Nádoba na vodu nie je správne nasadená.	Správne nasadte nádobu na vodu.

Prehľad ovládacích tlačidiel

Stav	Popis	Tlačidlá
------	-------	----------

Zariadenie sa zahrieva.	Zariadenie sa zahrieva, tlačidlá a blikajú pomaly. Tlačidlá nemožno stlačiť.	Tlačidlá a blikajú pomaly
Zariadenie je pripravené na použitie.	Zariadenie je predhriate a pripravené na použitie. Tlačidlá sú trvalo rozsvietené.	Tlačidlá a sú trvalo rozsvietené
Zariadenie je prehriate.	Zariadenie je prehriate a musí sa ochladiť pred ďalším použitím. Tlačidlá a blikajú rýchlo.	Tlačidlá a blikajú rýchlo
Proces odváňovania.	Zariadenie vydáva nepretržité alarmové tóny a tlačidlá blikajú rýchlo počas procesu odváňovania.	Tlačidlo pre odvápnenie a blikajú rýchlo
Odváňovanie je potrebné.	Tlačidlá pomaly blikajú po jednom. Zariadenie musí byť odvápnené.	Tlačidlá blikajú pomaly po jednom
Odváňovanie je okamžite potrebné.	Tlačidlá blikajú rýchlo po jednom. Zariadenie je potrebné okamžite odvápníť.	Tlačidlá blikajú rýchlo po jednom
Zmena továrenských nastavení.	Tlačidlá blikajú pomaly po jednom. Môžete zmeniť továrenské nastavenia.	Tlačidlá blikajú pomaly po jednom
Zariadenie je vadné.	Tlačidlá blikajú rýchlo súčasne. Zariadenie je vadné. Kontaktujte zákaznícky servis.	Tlačidlá blikajú rýchlo súčasne
Rotujúce ovládanie je v nesprávnej pozícii.	Tlačidlo bliká rýchlo. Trubica na paru je otvorená. Nastavte rotujúce ovládanie na pozíciu .	Tlačidlo bliká rýchlo
Zariadenie je pripravené na generovanie pary.	Tlačidlo je trvalo rozsvietené. Zariadenie je predhriate a pripravené na generovanie pary.	Tlačidlo je trvalo rozsvietené
Zariadenie generuje paru.	Tlačidlo bliká pomaly. Zariadenie vypúšťa paru/hotovú vodu cez panarello alebo ohrievač pracuje na generovaní pary.	Tlačidlo bliká pomaly
Horúca voda.	Tlačidlo bliká pomaly.	Tlačidlo bliká pomaly

